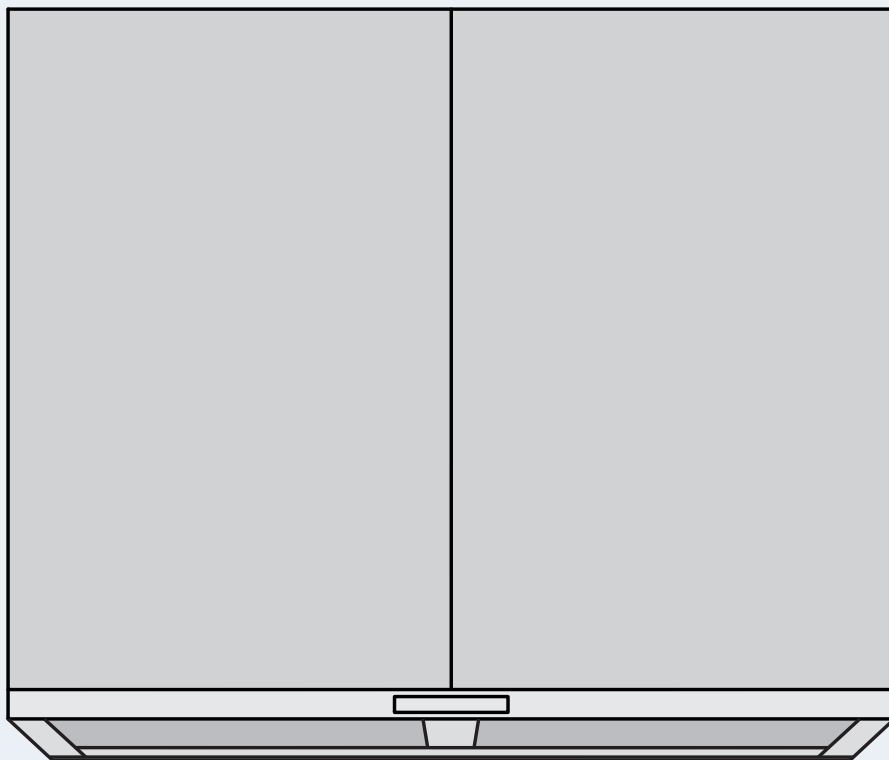


**Köksfläkt**

**DFPQSL**



**Bruksanvisning**

Tack för att du har valt att köpa en av våra produkter. Din produkt uppfyller höga krav och är lätt att använda. Ta dig ändå tid att läsa denna bruksanvisning. Då blir du förtrogen med din produkt och kan använda den optimalt och störningsfritt.

## Följ säkerhetsanvisningarna.

### Ändringar

Text, bild och data motsvarar aktuell teknisk nivå för ugnen vid tryckningen av denna bruksanvisning. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i syfte att vidareutveckla.

### Giltighetsområde

Produktfamiljen (modellnumret) motsvarar de första siffrorna på typskylten. Den här bruksanvisningen gäller för:

Typ	Produktfamilj	Mätsystem	Motorkåpa nr
DFPQSL9	61007	90	H4.2608 (frånluft standard)
DFPQSL6	61008	60	H4.2606 (återcirkulation standard, inbyggnadsfläkt)
DFPQSL5	61009	55	H4.2607 (återcirkulation kort, inbyggnadsfläkt) H4.2774 (frånluft med tillvalsanslutning)

Avvikelser från utförandet nämns i texten.

# Innehåll

<b>1</b>	<b>Säkerhetsanvisningar</b>	<b>5</b>
1.1	Symboler som används .....	5
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar .....	6
1.3	Före den första idrifttagningen .....	6
1.4	Ändamålsenlig användning .....	7
1.5	Om det finns barn i hushållet .....	7
1.6	Angående användning .....	8
<b>2</b>	<b>Avfallshantering</b>	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>Din köksfläkt</b>	<b>11</b>
3.1	Beskrivning av köksfläkten .....	11
3.2	Frånluftsmodell .....	11
3.3	Modell med återcirkulation .....	11
3.4	Utrustning .....	12
3.5	Uppbyggnad .....	12
3.6	Manöver- och displayelement .....	13
<b>4</b>	<b>Användning</b>	<b>14</b>
4.1	Första idrifttagning .....	14
4.2	Drift .....	16
4.3	Intensivsteg .....	17
4.4	Eftergångstid .....	17
4.5	Belysning .....	17
4.6	Mättnadsindikator .....	18
4.7	Avtorkningsskydd .....	18
<b>5</b>	<b>Skötsel och underhåll</b>	<b>19</b>
5.1	Rengöra kåpan .....	19
5.2	Rengöra fettfilter och kombifilter .....	20
5.3	Byta aktivt kolfilter .....	22
5.4	Byta lysdioder .....	24

6	Åtgärda störningar på egen hand	25
7	Tillbehör och reservdelar	26
8	Tekniska data	27
9	Anteckningar	28
10	Register	29
11	Reparation-Service	31

# 1 Säkerhetsanvisningar

## 1.1 Symboler som används



Indikerar alla anvisningar som är viktiga för säkerheten. Underlåtelse att följa dessa kan leda till personskador, skador på apparaten eller på inredningen!



Information och anvisningar som ska observeras.



Information om avfallshantering



Information som hör till bruksanvisningen

- ▶ Markerar arbetssteg som måste utföras i ordningsföljd.
  - Beskriver apparatens reaktion på ditt arbetssteg.
- Markerar en uppräknig.

### 1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar



**Köksfläkten motsvarar vedertagna tekniska regler och relevanta säkerhetsföreskrifter. Korrekt användning av köksfläkten är en förutsättning för undvikande av skador och olycksfall. Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.**

Enligt IEC 60335-1 gäller följande enligt tillämpliga föreskrifter:

- Personer (inklusive barn), som p.g.a. sin fysiska, sensoriska eller psykiska förmåga eller p.g.a. bristande erfarenhet eller kunskap inte är i stånd att använda köksfläkten på ett säkert sätt, får inte använda denna såvida de inte står under uppsikt eller får anvisningar av en person som ansvarar för säkerheten.

### 1.3 Före den första idrifttagningen

- Köksfläkten får endast installeras och anslutas till elnätet i enlighet med de separata installationsanvisningarna. Låt en utbildad installatör/elektriker utföra de nödvändiga arbetena.
- Omhänderta förpackningsmaterialet enligt de lokala föreskrifterna för avfallshantering.

## 1.4 Ändamålsenlig användning

- Köksfläkten är avsedd för utsugning av os över en spis i hushållet.
- Reparationer, förändringar eller manipulation av eller i köksfläkten, särskilt de strömförande delarna, får endast utföras av tillverkaren, dennes kundtjänst eller en person med liknande kvalifikationer. Felaktiga reparationer kan leda till allvarliga olyckor, skador på köksfläkten och inredningen samt till driftstörningar. Vid driftstörning av köksfläkten eller vid ett reparationsuppdrag ska anvisningarna i kapitlet 'Reparation-Service' följas. Vänd dig vid behov till vår kundtjänst.
- Endast originalreservdelar får användas.
- Behåll bruksanvisningen och förvara den så att du när som helst kan konsultera den. Låt bruksanvisningen och installationsanvisningen följa med köksfläkten om du säljer den eller överlåter den till tredje part. På så sätt kan den nye ägaren orientera sig om korrekt användning av köksfläkten och de därtill relaterade anvisningarna.

## 1.5 Om det finns barn i hushållet

- Förpackningsdelar, t.ex. folie och polystyren, kan vara farliga för barn. Kvävningsrisk! Håll förpackningsdelar utom räckhåll för barn.
- Köksfläkten är avsedd att användas av vuxna som känner till innehållet i den här bruksanvisningen. Barn uppfattar ofta inte riskerna vid hanteringen av elektriska apparater. Se till att barnen står under uppsikt och låt dem inte leka med köksfläkten – det finns risk för att de skadar sig.

### 1.6 Angående användning

- Om det finns synliga skador på köksfläkten ska du inte ta den i drift och vända dig till vår kundtjänst.
- Så fort en funktionsstörning upptäcks måste köksfläktens strömförsörjning bytas.
- Om köksfläktens anslutningskabel är skadad måste den bytas av kundtjänst för att undvika risker.
- Obs! Tillgängliga delar kan bli varma vid matlagning.
- Det är inte tillåtet att flambära under köksfläkten. Fettfilter med ansamlat fett kan då antändas, vilket kan leda till eldsvåda.
- Om du friterar på spisen måste du hålla kontinuerlig uppsikt över den utrustning som används. Oljan som används i frituregrytan kan självantända vid överhettning och orsaka eldsvåda. Därför måste oljans temperatur övervakas och hållas under antändningspunkten. Se till att oljan är ren. Smutsig olja självantänder lättare.
- Rengöringsintervallen måste upprätthållas. Om denna anvisning inte följs kan det finnas risk för brand p.g.a alltför kraftig fettansamling i fettfiltret.
- De enskilda plattorna på spisen får endast användas när det står ett fyllt kokkärl på dem, så att köksfläkten och köksinredningen inte skadas av för kraftig värmepåverkan. Öppna hållar på spisar som drivs med olja, gas, ved och kol måste undvikas.
- När utsugsfläkten är i drift måste en tillräcklig friskluftstillförsel vara säkerställd för att undvika störande undertryck i köket, samt för att möjliggöra en optimal utsugning av frånluft.
- Undvik tvärdrag som skulle kunna blåsa bort oset över spisen.
- Om andra anordningar – som drivs med gas eller andra bränslen – används samtidigt måste en tillräcklig friskluftstillförsel vara säkerställd. Detta gäller inte för fläktar med återcirkulation.
- Om fläkten används samtidigt med eldning (t.ex. ved-, gas-, olje- eller koleldade uppvärmningsanordningar) är riskfri drift endast möjlig om undertrycket i rummet där köksfläkten är placerad inte överskrider 4 Pa (0,04 mbar). Risk för förgiftning! En tillräcklig friskluftstillförsel måste vara säkerställd, t.ex. genom öppningar som inte kan stängas i dörrar eller fönster samt i anslutning till ventilationskanaler för till-/frånluft eller genom andra tekniska åtgärder.



- Vid underhållsarbeten på köksfläkten ska strömförsörjningen brytas, även vid byte av lampor (skruva ur säkringarna helt eller stäng av automatsäkringens eller dra ur nätkontakten).
- Vid rengöringsarbeten ska du se till att inget vatten kan tränga in i köksfläkten. Använd endast en lätt fuktad trasa. Spola aldrig av köksfläkten in- eller utvändigt med vatten eller med en ångrengöringsapparat. Vatten som tränger in kan orsaka skador.

## 2 Avfallshantering

### Förpackning

- Förpackningsmaterialet (kartong, plastfilm PE och polystyren EPS) är märkt och ska om möjligt återanvändas och bortscaffas på ett miljövänligt sätt.

### Avinstallation

- Koppla ur apparaten från elnätet. Om apparaten är fast installerad ska detta utföras av en utbildad elektriker!


### Säkerhet

- För att undvika olycksfall på grund av ej ändamålsenlig användning, speciellt av lekande barn, ska apparaten göras obrukbar.
- Dra ut stickkontakten ur uttaget eller låt en elektriker demontera anslutningen. Kapa därefter apparaten anslutningskabel.
- Avlägsna luckans låsanordning eller gör den oanvändbar.

### Avfallshantering

- Den gamla apparaten är inte värdelöst avfall. Med korrekt avfallshantering kan råmaterialet återanvändas.



- På apparatens typskylt är symbolen  avbildad. Den visar att det inte är tillåtet att slänga maskinen med det normala hushållsavfallet.
- Avfallshanteringens måste ske i enlighet med de lokala bestämmelserna för avfallshantering. Vänd dig till de ansvariga lokala myndigheterna, den lokala återvinningen för hushållsavfall eller till det ställe där du köpt apparaten för att få ytterligare information om behandling, återvinning och återanvändning av produkten.

## 3 Din köksfläkt

### 3.1 Beskrivning av köksfläkten

Köksfläkten är avsedd för utsugning av os över en spis i hushållet. Denna modell kan användas som frånluftsfläkt eller med återcirkulation.

### 3.2 Frånluftsmodell

Oset över spisen sugs bort av den integrerade fläkten. Luften renas med hjälp av fettfiltren och förs ut i det fria via frånluftsledningen.



Under drift måste tillräcklig tillförsel av frisk luft säkerställas. Frånluft kräver tilluft.

Mättnadsindikatorn för det aktiva kolfiltret ska aktiveras [→ se sidan 14].

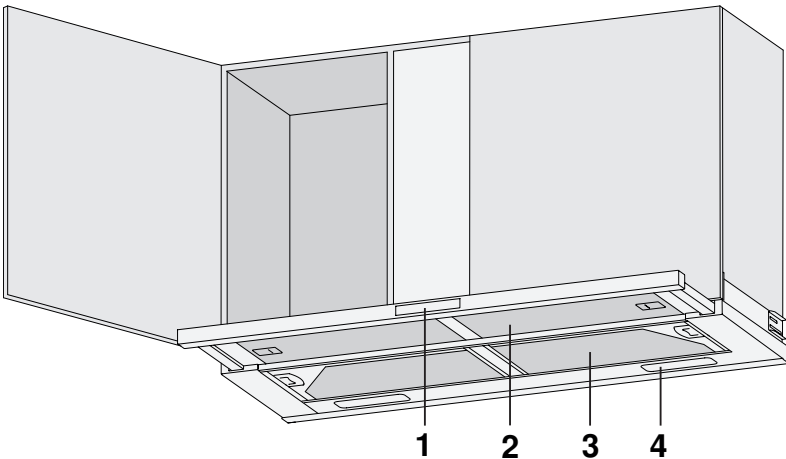
### 3.3 Modell med återcirkulation

Oset över spisen renas i stor utsträckning från störande lukter i metall-fettfiltren via ett aktivt kolfilter och återförs till rummet.

### 3.4 Utrustning

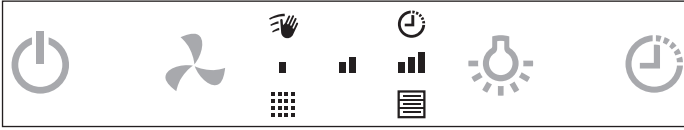
- 1 utsugsfläkt med 4 effektsteg:
- 1 = låg, 2 = medel, 3 = hög sugeffekt, samt intensivsteget.
- Steg 1–3 är avsedda för kontinuerlig drift.
- Intensivsteget är avsett för kortvarig, intensiv utsugning av os, t.ex. vid stekning. Intensivsteget kan användas i 5 minuter.
- Belysning
- 1 eller 2 kombifilter (beroende på kåpstorlek)
- 1 eller 2 fettfilter (beroende på kåpstorlek)
- 2 aktiva kolfilter **A** (endast på modell med återcirkulation)
- 1 eller 3 aktiva kolfilter **B** (endast på modell med återcirkulation)
- 2, 3 eller 4 fettfilter (beroende på kåpstorlek)
- 2 aktiva kolfilter **A** (endast på modell med återcirkulation)
- 1 eller 3 aktiva kolfilter **B** (endast på modell med återcirkulation)

### 3.5 Uppbyggnad







- 1 Manöverelement
- 2 Kombifilter
- 3 Fettfilter
- 4 Belysning

## 3.6 Manöver- och displayelement



### Knappar

	På-/Av-knapp
	Val av fläktsteg
	Belysning PÅ/AV
	Timer

### Displayer

	Fläktsteg 1
	Fläktsteg 2
	Fläktsteg 3
	• Blinkar: Intensivt fläktsteg
	Avtorkningsskydd
	• Lyser: Avtorkningsskydd aktiverat
	Timer
	• Lyser: Timer aktiverad
	Mättnadsindikator fettfilter
	• Blinkar: Rengör fettfiltret
	Mättnadsindikator aktivt kolfilter
	• Blinkar: Byt aktivt kolfilter



Beroende på modell och utrustning kan detaljer i utförandet avvika från det beskrivna standardutförandet.

## 4 Användning

### 4.1 Första idrifttagning

#### Konfigurera köksfläkten

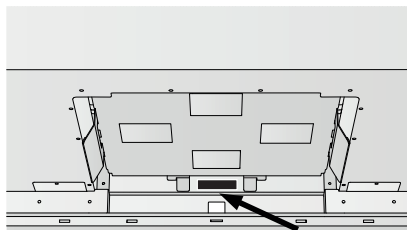
Fläkten kan användas som frånluftsfläkt eller med återcirkulation. När fläkten kommer från fabriken är den som standard inställd på återcirkulation med 5 kg aktivt kol. Det aktiva kolfiltret har med denna inställning en livslängd på 1200 drifttimmar. Om du har en fläktmodell med 2,5 kg aktivt kol måste drifttidsmätaren konfigureras. Du kan också anpassa mättnadsindikatorn efter dina matlagningssvanor.



Om fläkten ska användas med frånluft måste mättnadsindikatorn för det aktiva kolfiltret avaktiveras.

#### Mängd förbrukat aktivt kol





- ▶ Avlägsna fettfiltret och kombifiltret (se Rengöra fettfilter och kombifilter [→ se sidan 20]).
  - Motorkåpans längd kan avläsas på insidan (se pil).







Kort motorkåpa ("short") = 2,5 kg aktivt kol

Lång motorkåpa ("long") = 5 kg aktivt kol

#### Aktiviera eller anpassa mättnadsindikatorn för det aktiva kolfiltret







- ▶ Stäng av köksfläkten.
- ▶ Håll knappen  intryckt i 3 sekunder.
  - Symbolerna  och  blinkar.
- ▶ Tryck så många gånger på knappen  att den önskade inställningen lyser på displayen.
  - Den valda inställningen börjar automatiskt användas efter 5 sekunder. Köksfläkten är nu inställd på återcirkulation.

### Inställningsalternativ för mätnadsindikatorn






Mängd aktivt kol	Matlagningsintensitet	Drifttimmar	Fläktstegsdisplay
5 kg	Standard – matlagning sker med normal frekvens och luktutveckling	1200 h	
5 kg	Matlagning sker oftare och/eller med starkare luktutveckling	700 h	
2,5 kg	Standard – matlagning sker med normal frekvens och luktutveckling	700 h	
2,5 kg	Matlagning sker oftare och/eller med starkare luktutveckling	400 h	

Om fläkten ska användas med frånluft måste tidsmätaren för det aktiva kolfiltret avaktiveras.

### Avaktivera mätnadsindikatorn för det aktiva kolfiltret

- ▶ Stäng av köksfläkten.
  - ▶ Håll knappen  intryckt i 3 sekunder.
    - Symbolerna  och  blinkar.
  - ▶ Håll knappen  intryckt i ytterligare 3 sekunder.
    - Symbolerna  och  slocknar.
- Köksfläkten är nu inställd på frånluft.

### Kontrollera inställningar

- ▶ Stäng av fläkten.
- ▶ Håll knappen  intryckt i 3 sekunder.
  - Om knapparna  och  blinkar är fläkten inställd på frånluft.
  - Om knapparna  och  blinkar är fläkten inställd som modell med återcirkulation.
- ▶ Du behöver inte göra något för att lämna inställningskontrollen, eftersom indikeringen stängs av automatiskt.




### 4.2 Drift

#### Slå på köksfläkten

- ▶ Dra ut Utdragbar skärm.



Fläkten har bäst effekt när Utdragbar skärm är helt utdragen.

- ▶ Tryck på knappen .
- Fläkten ställs in på fläktsteg 1.
- ▶ Tryck så många gånger på knappen  att du kommer till det önskade fläktsteget.
  - Det valda fläktsteget lyser i displayen.
  - Om du har valt intensivsteget blinkar symbolen .

Alternativt kan närmast högre fläktsteg ställas in med hjälp av Utdragbar skärm:

- ▶ Skjut in Utdragbar skärm ska skjutas in helt medan fläkten är igång och dras ut igen inom 2 sekunder.
  - Närmast högre fläktsteg har ställts in.

Detta tillvägagångssätt kan upprepas upp till intensivsteget. Vid ytterligare upprepning ställs fläkten tillbaka på fläktsteg 1.



Vi rekommenderar att du kör fläkten i 5 minuter på fläktsteg 1 innan du påbörjar matlagningen. Välj de lägre fläktstegen vid normalt matos och de högre fläktstegen vid mycket kraftig os- och luktutveckling.



Fläkten har en minnesfunktion: Om Utdragbar skärm dras ut vid nästa användning ställs fläkten in på det fläktsteg som användes senast.

#### Stänga av köksfläkten

- ▶ Tryck på knappen  eller skjut in Utdragbar skärm.



Låt fläkten gå i ytterligare ca 15 minuter efter avslutad matlagning så att lukten sugs ut.



### 4.3 Intensivsteg



Intensivsteget kan väljas när fläkten är påslagen.

- ▶ Håll knappen  intryckt i 2 sekunder.
  - Symbolen  blinkar.





Efter 5 minuter återgår fläkten till tidigare valt fläktsteg.

- ▶ Genom att trycka på knappen  kan du stänga av intensivsteget innan de 5 minuterna har gått.
  - Fläkten återgår till tidigare valt fläktsteg.

### 4.4 Eftergångstid

- ▶ Slå på köksfläkten.
- ▶ Välj önskat fläktsteg genom att trycka på knappen .
- ▶ Tryck på knappen  för att aktivera eftergångstiden.

Eftergångstiden gör att fläkten fortsätter att gå enligt nedanstående tabell och sedan stängs av automatiskt.

Knapp	Eftergångstid
	20 minuter
	15 minuter
	10 minuter
 blinkar	5 minuter

### 4.5 Belysning

- ▶ Trycker du på knappen  tänds belysningen.
- ▶ Trycker du på knappen  igen släcks belysningen.




För inkoppling av belysningen måste Utdragbar skärm vara utdragen.

## 4.6 Mättnadsindikator

### Mättnadsindikator fettfilter

Efter 20 drifttimmar blinkar symbolen . Mättnadsgraden har uppnåtts, fettfiltret måste rengöras.



### Mättnadsindikator aktivt kolfilter

Beroende på vilken inställning som valts lyser symbolen  efter 1200, 700 eller 400 drifttimmar. Mättnadsgraden har uppnåtts, det aktiva kolfiltret måste bytas.

## 4.7 Avtorkningsskydd

Den här funktionen förhindrar att köksfläkten slås på av misstag under rengöring.

Köksfläkten måste vara avstängd.

- ▶ Håll knappen  intryckt i 5 sekunder.
  - På displayen lyser .
  - Avtorkningsskyddet stängs av automatiskt efter 30 sekunder och displayen slocknar.

## 5 Skötsel och underhåll

### 5.1 Rengöra kåpan



Se till att det inte kommer in vatten i kåpan! Vatten i kåpan kan leda till skador.

Använd inte skurmedel, skursvampar, stålull o.s.v. för rengöringen. Det skadar ytan.

Skruva ur säkringen resp. stäng av automatsäkringen.


#### **Rengöra utsidan/insidan**

- Rengör utsidorna med en lätt fuktad trasa – eventuellt med lite diskmedel – och torka.

På insidan kan det bildas avlagringar av fett och kondensvatten bredvid fettfiltret.

- Rengör med en lätt fuktad trasa, eventuellt med lite diskmedel, och torka.

## 5.2 Rengöra fettfilter och kombifilter

Vid normal användning måste fettfiltren rengöras minst en gång i månaden, eller varje gång knappen  blinkar. Vid rengöring varje månad har fettfiltren lika lång livslängd som köksfläkten.



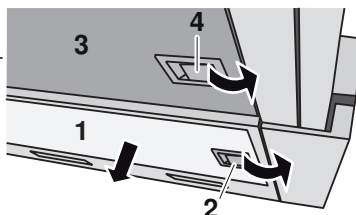
Mättnadsindikeringen blir synlig först då fläkten är i drift eller då ett fläktsteg är aktivt.

### Demontera fettfilter och kombifilter

- ▶ Dra ut skärmen helt och stäng av fläkten.
- ▶ På fettfiltret **1** ska handtaget **2** fällas åt sidan.

#### Modell 90 cm:

- ▶ Ta försiktigt ut hållaren nedåt tillsammans med de två fettfiltren.
- ▶ Dra försiktigt ut de två fettfiltren ur hållaren.



#### Modell 55 cm/60 cm:

- ▶ Ta försiktigt ut fettfiltret **1** nedåt.
- ▶ På kombifiltret **3** ska handtaget **4** fällas åt sidan.
- ▶ Dra försiktigt ut kombifiltret **3** nedåt ur hållaren.



Skada inte fettfiltret.

## Rengöring

- ▶ Rengör fettfiltret och kombifiltret uppställda och för sig själva i diskmaskinen.
- ▶ Välj diskmaskinsprogrammet «Intensiv» – respektive «Stark».



Fettfiltret kan missfärgas på grund av rengöringen. Detta inverkar dock inte på något sätt på filtrets kapacitet.

Om du inte har tillgång till diskmaskin:

- ▶ Rengör fettfiltret och kombifiltret i diskvattenbad.
- ▶ Lägg filtret i blöt i ett varmt diskvattenbad i ca 2 timmar och rengör det sedan med en diskborste.



**Metallväven får inte skadas på kombifiltret.**



## Montera fettfilter och kombifilter

- ▶ För in kombifiltret i skärmens spår.
- ▶ Fäll handtaget åt sidan.
- ▶ Sväng upp kombifiltret och haka i det.

### Modell 90 cm:

- ▶ För in fettfiltret i hållaren.
- ▶ Skjut in hållaren i spåren baktill, fäll upp framåt och haka fast.


### Modell 55 cm/60 cm:

- ▶ För in fettfiltret i spåren från sidan.
- ▶ Fäll handtaget åt sidan.
- ▶ Sväng upp fettfiltren och haka i dem.
- ▶ Håll knappen  intryckt i 5 sekunder när fläkten är avstängd för att återställa mättnadsindikeringen.
  - Knappen  slutar blinka.

### 5.3 Byta aktivt kolfilter



Ett aktivt kolfilter kan varken tvättas eller återaktiveras.

Aktiva kolfilter används endast på modellen med återcirkulation. Det aktiva kolfiltrets rengöringseffekt minskar allt eftersom det används. Beroende på modell innehåller köksfläkten 5 kg eller 2,5 kg aktivt kol. De aktiva kolfiltren måste vid normal användning bytas ut minst vart femte år (vid 5 kg) eller vart tredje år (vid 2,5 kg), eller varje gång knappen  lyser.



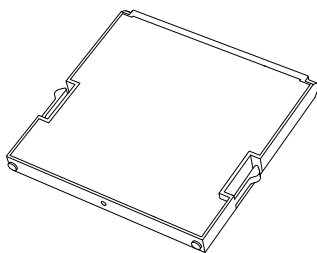
Mättnadsindikeringen blir synlig först då fläkten är i drift eller då ett fläksteg är aktivt.



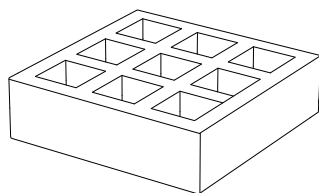
Smutsiga aktiva kolfilter kan bortskaffas tillsammans med hushållsavfallet.

De aktiva kolfiltren är utvecklade speciellt för denna fläkt och kan därför endast beställas via V-ZUG Ltd kundtjänst.

Aktivt kolfilter bestående av:



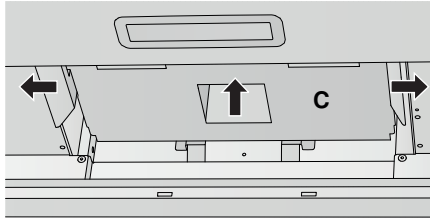
Aktivt kolfilter **A**



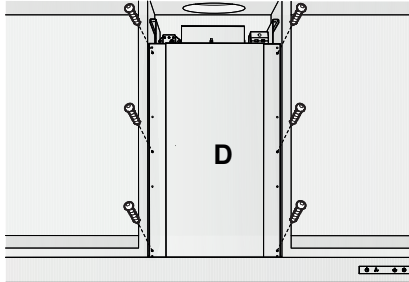
Aktivt kolfilter **B**

## Ta ner aktiva kolfilter

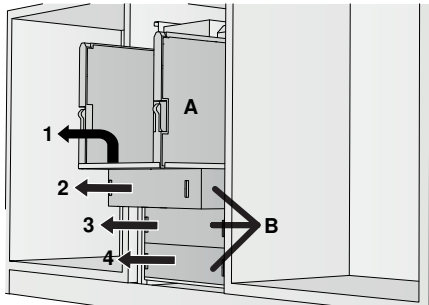
- ▶ Koppla loss fläkten från elnätet.
- ▶ Skydda hällen från skador genom att täcka över den.
- ▶ Ta ut fettfiltret och rengör det.
- ▶ Ta, i förekommande fall, bort skorstensskyddet i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- ▶ Tryck metallskyddet **C** uppåt samtidigt som du trycker de båda filterhållarna utåt.
  - Metallskyddet lossnar men kan inte avlägsnas helt.



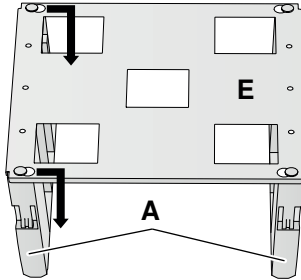
- ▶ Lossa de 6 skruvarna i frontplåten **D** och ta bort skyddet.



- ▶ Lyft de aktiva kolfiltren **A** och **B** framtill och dra ut dem i tur och ordning.




- ▶ Lossa de aktiva kolfiltren **A** ur metallhållaren **E**.



- ▶ Rengör [→ se sidan 21] metallhållaren **E** i diskmaskin eller manuellt.

### Montera aktiva kolfilter

- ▶ För in de aktiva kolfiltren **B** framifrån och lägg dem rakt i filterhållaren.
- ▶ Lägg, i förekommande fall, ytterligare aktiva kolfilter **B** ovanpå det första lagret.
- ▶ Placera de aktiva kolfiltren **A** i metallhållaren **E**.
- ▶ Lägg metallhållaren **E** på de översta aktiva kolfiltren **B**.
  - De aktiva kolfiltren **A** sitter på sidoväggarna.
- ▶ Tryck upp metallskyddet **C** och haka i det.
- ▶ Skruva fast frontplåten **D**.
- ▶ Montera, i förekommande fall, tillbaka skorstensskyddet.
- ▶ Anslut fläkten till elnätet.
- ▶ Håll knappen  intryckt i 5 sekunder när fläkten är avstängd för att återställa mätnadsindikeringen.
  - Den blinkande knappen slocknar.

## 5.4 Byta lysdioder

Av säkerhetstekniska skäl måste lysdioderna bytas av vår kundtjänst.



## 6 Åtgärda störningar på egen hand

Vad ska jag göra när ...

... belysningen inte fungerar

Möjlig orsak	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none"><li>• Säkring eller automatsäkring i lägenhetens eller husets elcentral är defekt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Byt säkring.</li><li>▶ Slå på automatsäkringen igen.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Avbrott i strömförsörjningen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontrollera strömförsörjningen.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• En lysdiod är defekt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontakta kundtjänst.</li></ul>

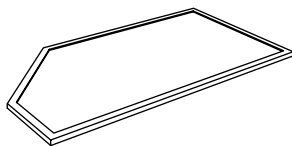
... köksfläkten inte ventilerar tillräckligt

Möjlig orsak	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none"><li>• Fettfiltret är smutsigt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Rengör fettfiltret.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• De aktiva kolfiltren (på fläktar med återcirkulation) är mättade.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Byt aktiva kolfilter.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Endast på modell med frånluft: Friskluftstillförseln är otillräcklig.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Säkerställ friskluftstillförseln.</li></ul>

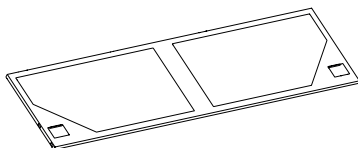
## 7 Tillbehör och reservdelar

Ange apparatens produktfamilj och exakt beteckning på tillbehöret eller reservdelen vid beställning.\*

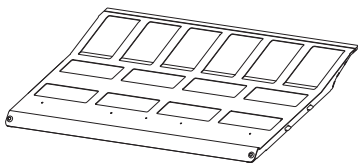
### Fettfilter



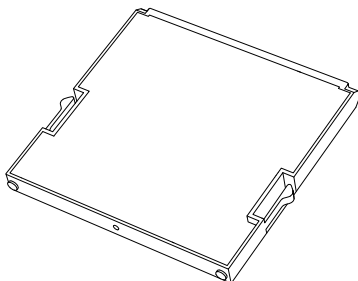
### Fettfilterhållare för kåpbredd 90 cm



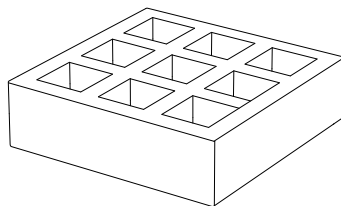
### Kombifilter



### Aktivt kolfilter



+



\* Ange motorkåpens längd [→ se sidan 14] vid beställning av aktivt kolfilter.

## 8 Tekniska data

### Elanslutning

- ▶ Se typs kylten.
- ▶ Avlägsna fettfiltren.
  - Typs kylten sitter på köksfläktens insida.

## 9 Anteckningar

## 10 Register

### A

Aktivt kol .....	14
Aktivt kolfilter .....	11
Byta .....	23
Mättnadsindikator .....	14, 15, 18
Användning .....	14
Avfallshantering .....	10
Avinstallation .....	10
Avstängning .....	16
Avtorkningskydd .....	18

### B

Barn i hushållet .....	7
Belysning .....	12, 17
Beskrivning av köksfläkten .....	11

### D

Displayelement .....	13
----------------------	----

### E

Eftergångstid .....	17
Elanslutning .....	27

### F

Fettfilter	
Demontering .....	20
Montering .....	21
Mättnadsindikator .....	18
Rengöring .....	20
Förpackning .....	10

### G

Garantiförlängning .....	31
Giltighetsområde .....	2

### I

Idrifttagning .....	6
Intensivsteg .....	17

### K

Konfigurera fläkten .....	14
Kort handledning .....	32

### L

Lysdiod	
Byta .....	24

### M

Manöverelement .....	12, 13
Modell med frånluft .....	11
Modell med återcirkulation .....	11
Modellnr .....	2
Mängd förbrukat aktivt kol .....	14
Mättnadsindikator	
Aktivt kolfilter .....	14, 15, 18
Fettfilter .....	18
Inställningsalternativ .....	15

### P

Produktfamilj .....	2
---------------------	---

### R

Rengöring	
Fettfilter .....	20
Kåpa .....	19
Reparationservice .....	31
Reservdelar .....	26

## S

Skötsel .....	19
Slå på .....	16
Störning	
belysningen inte fungerar .....	25
Symboler .....	5
Säkerhet .....	10
Säkerhetsanvisningar	
Angående användning .....	8
Före den första idrifttagningen ..	6
Om det finns barn i hushållet ....	7
Ändamålsenlig användning .....	7

## T

Tekniska data .....	27
Tekniska frågor .....	31
Tillbehör .....	26
Typ .....	2
Typskylt .....	27

## U

Uppbyggnad .....	12
Utrustning .....	12

## W

Vad ska jag göra när	
fläkten inte ventilerar tillräckligt	
.....	25

## 11 Reparation-Service



I kapitlet «Åtgärda störningar på egen hand» finns några användbara tips om hur du kan åtgärda mindre driftsstörningar. Du slipper tillkalla en servicetekniker och de utgifter som det medför.

Registrera din V-ZUG-enhet redan idag online via [vzug.com](http://vzug.com) eller med det medföljande kortet så får du snabbt tillgång till support vid eventuella störningar, också under enhetens garantitid. För registreringen behöver du produktionsnumret (PN) och enhetens beteckning. Här kan du anteckna uppgifterna eller fästa den servicedekal som medföljer enheten:

**FN** \_\_\_\_\_ **Köksfläkt** \_\_\_\_\_

Ha dessa uppgifter om enheten till hands om du tar kontakt med V-ZUG vid driftsstörningar. Dessa uppgifter hittar du på enhetens typskylt.

- ▶ Avlägsna metall-fettfiltret.
  - Typskylten sitter på fläktens insida.

### Din reparationsbeställning

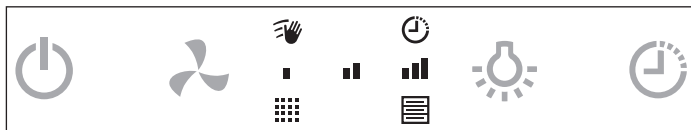
På [vzug.com](http://vzug.com) hittar du kontaktinformation till V-ZUG-servicecenter i din närhet. I de flesta länder når du V-ZUG:s Service & Support även via det kostnadsfria servicenumret 00800 850 850 00 (eller +800 850 850 00).

### Tekniska frågor, tillbehör, garantiförlängning





V-ZUG-servicecentret hjälper dig också gärna med tekniska frågor, tar emot beställningar av tillbehör och reservdelar eller lämnar information om de avancerade garantiförlängningarna.

# Kort handledning








Läs säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen först!



## Knappar

	På-/Av-knapp
	Val av fläktsteg
	Belysning PÅ/AV
	Timer

## Displayer

	Fläktsteg 1
	Fläktsteg 2
	Fläktsteg 3
	• Blinkar: Intensivt fläktsteg
	Avtorkningsskydd
	• Lyser: Avtorkningsskydd aktiverat
	Timer
	• Lyser: Timer aktiverad
	Mättnadsindikator fettfilter
	• Blinkar: Rengör fettfiltret
	Mättnadsindikator aktivt kolfilter
	• Blinkar: Byt aktivt kolfilter

## V-ZUG Ltd

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug  
info@vzug.ch, www.vzug.com

